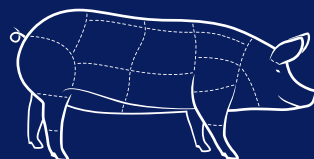
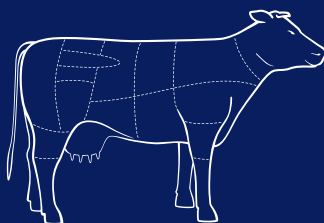




Naturalny
smak



najlepsza jakość



ul. Teofila Ociepki 17
40-413 Katowice, Poland

tel. +48 032 256 80 06
e-mail: biuro@pwarad.com



facebook.com/pwarad

www.pwarad.com



o Arad

Firma ARAD jest działającym od roku 1993 rodzinnym przedsiębiorstwem, którego profil działalności skierowany jest na rozbiór mięsa czerwonego oraz drobiu. Obecnie, po ponad 20 latach działalności, firma ARAD stała się jednym z czołowych producentów elementów wieprzowych, wołowych oraz drobiowych w południowej Polsce, zatrudniającym ponad 150 osób. Nasz czołowy produkt, czyli elementy wieprzowe, produkowane są z najwyższej jakości półtuszy, rozbiernych w ilości 300 ton tygodniowo.

Jako ARAD posiadamy własną hurtownię mięsa i wędlin, chłodnię składową, a także sieć sklepów firmowych. W nasze produkty zaopatrujemy czołowe polskie firmy branży przetwórstwa mięsnego, a także cały szereg sklepów mięsno-wędliniarskich oraz sieci handlowych. Ponadto, nasze mięso serwowane jest na talerzach wielu restauracji, pubów, barów i placówek oświaty.

Poza rynkiem krajowym, nasze produkty znane są klientom innych państw Unii Europejskiej, Europy Wschodniej, Azji Południowo-Wschodniej, Afryki Środkowo-Zachodniej oraz Wysp Morza Karaibskiego.

Zapraszamy do współpracy!



ARAD is a family company whose activity profile is focused on cutting of red meat and poultry, established in 1993. At present, after more than 20 years of operation, ARAD has become one of the leading manufacturers of pork, beef and poultry cuts in Poland, with more than 150 employees. Our leading product, namely pork cuts, are made of the highest-quality carcasses, which are cut in quantity of 300 tons per week.

As ARAD we have our own warehouse of meat and cold cuts, a cold store and a network of manufacturer's retail stores. We supply our products to the leading Polish companies in the meat processing industry, to numerous shops selling meat and cold cuts and to the sales networks. In addition, our meat is served on the plates of many restaurants, pubs, bars and educational establishments.

Apart from the domestic market, our products are known to customers of EU member states, Eastern Europe, South East Asia, Middle West Africa and the Caribbean Sea Islands.

Looking forward to cooperating with you!

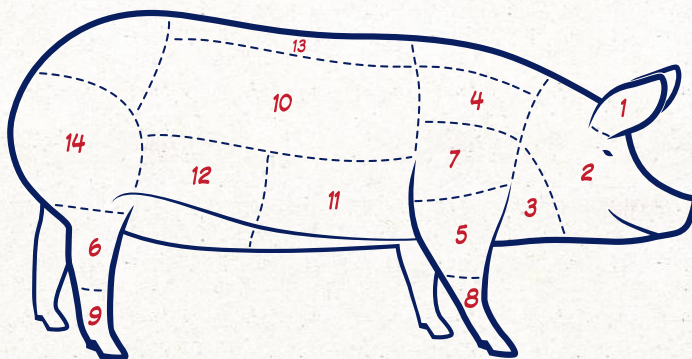




Wieprzowina (Pork)

Od samego początku działalności elementy wieprzowe stanowiły podstawowy produkt oferowany przez firmę ARAD. Surowiec w produkcji stanowią półtusze wieprzowe pochodzące od polskich hodowców nadzorowanych przez Państwowy Urząd Weterynaryjny, z którymi związani jesteśmy wieloletnią współpracą, a dzięki temu darzymy się wzajemnym zaufaniem. Jesteśmy świadomi wysokiej jakości naszego mięsa, które podczas procesu rozbioru nie jest poddawane żadnym nastrzykom. Wyróżnia to nas oraz nasze produkty, dzięki czemu zajmujemy szczególne miejsce na mapie polskich producentów elementów wieprzowych.

Oferujemy cały szereg produktów wieprzowych. Jesteśmy elastyczni, ponieważ filozofią działania ARADu jest produkcja pod indywidualne wymagania każdego klienta. Dzięki temu jesteśmy w stanie odpowiedzieć na praktycznie każde zamówienie, dostosowując się pod konkretne potrzeby szybko zmieniającego się rynku. Szeroki asortyment, którym dysponujemy, znajduje odbiorców na 4 kontynentach naszego globu.



1



Uszy (Ears)

2



Głowa (Head)

3



Podgardle (Jowl)

4



Karkówka (Collar)

5



Golonka przednia (Front shank)

6



Golonka tylna (Hind shank)

7



Łopatka (Shoulder)

8



Noga przednia (Front feet)

9



Noga tylna (Hind feet)

10



Schab (Loin)

11



Żeberka (Ribs)

12



Boczek (Belly)

13



Slonina (Back fat)

14



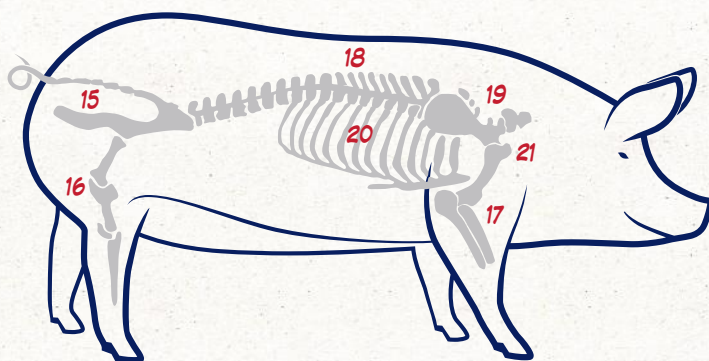
Szynka (Leg)



Wieprzowina (Pork)

From the very beginning of our activity the pork cuts have been the main product offered by ARAD. Half-carasses of pork are the raw material in the production. They come from the Polish breeders supervised by the National Veterinary Office, with whom we have cooperated for many years now and due to this fact we put mutual trust and confidence in each other. We are aware of high quality of our products which are not subject to any injections in the course of the cutting process. This distinguishes us and our products, what assures a special place for us on the map of Polish manufacturers of pork cuts.

We offer a wide range of pork products. We are flexible, since the philosophy of ARAD activities is the production adjusted to individual needs of each customer. Owing to the above, we are able to respond to practically each order, conforming to specific needs of rapidly changing market. A wide range of our products finds its recipients on 4 continents of our globe.



15



Ogon z kością (Tail with bone)

16



Kość z szynki (Femur bones)

17



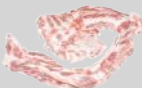
Kość z łopatki (Humerus bones)

18



Kości schabowe (Back bones)

19



Kości z karczku (Neck bones)

20



Kości z boczku (Belly bones)

21



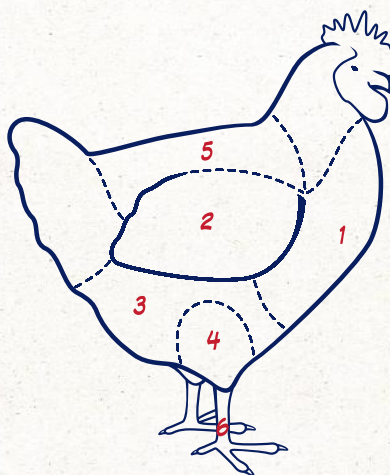
Chrząstka (Moon bone)



Kurczak (*Chicken*)

Tuszki z kurczaka, podobnie jak w przypadku pozostałych surowców mięsnych, pozyskujemy jedynie z ubojni drobiu nadzorowanych przez Państwowy Urząd Weterynaryjny. Dowodem wysokiej jakości elementów drobiowych produkowanych przez ARAD jest stale rosnąca grupa klientów.

We acquire chicken carcasses, same as in case of the other meat, only from poultry slaughterhouses supervised by the National Veterinary Office. Constantly increasing group of customers proves the high quality of the poultry cuts manufactured by ARAD.



1



Filet z piersi (*Chicken breast fillet*)

2



Skrzydło (*Chicken wing*)

3



Udziec (*Chicken thigh*)

4



Podudzie (*Chicken drumstick*)

5



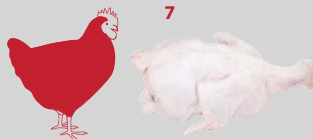
Korpus (*Chicken carcass*)

6



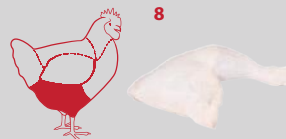
Łapki (*Chicken feet*)

7



Tuszka (*Chicken*)

8



Ćwiartka tylna (*Chicken leg quarter*)

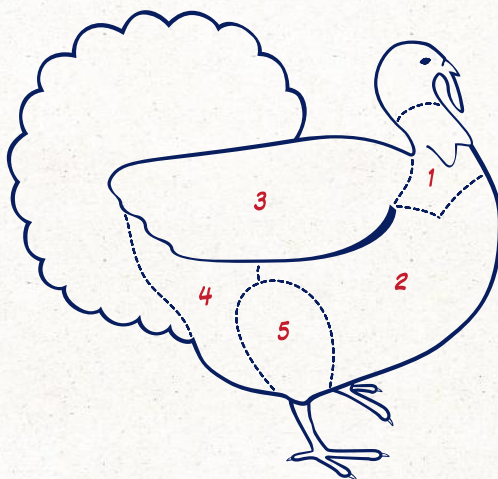
Poznaj **nasze produkty** (*Discover **our products***)



Indyk (*Turkey*)

W naszej ofercie znajduje się cała gama elementów indyckich.

Our offer also includes a wide range of turkey cuts.



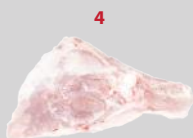
Szyja (*Turkey neck*)



Filet z piersi z połówką
(*Turkey breast fillet*)



Skrzydło (*Turkey wing*)



Udziec (*Turkey thigh*)



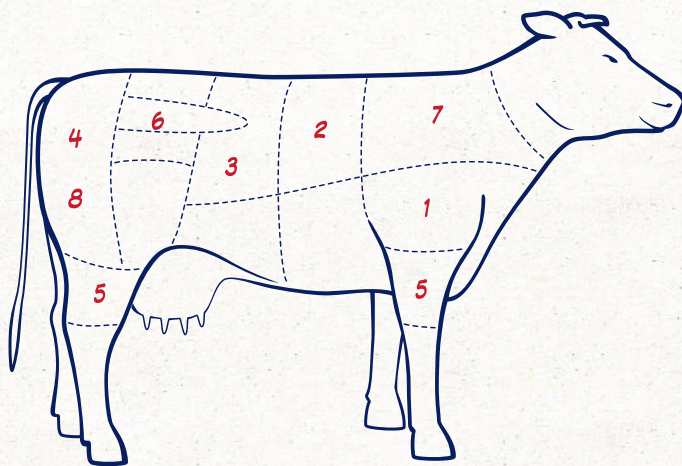
Podudzie (*Turkey drumstick*)



Wołowina (Beef)

Rozbiór wołowiny, tak jak wieprzowiny, stanowi podstawę naszej działalności od momentu wybudowania pierwszego zakładu rozbioru mięsa. Starannie selekcjonujemy partnerów dostarczających surowiec do rozbioru, a następnie szczegółowo go analizujemy w momencie przyjmowania. Przeróbka surowca przez najlepszych specjalistów w branży powoduje, iż elementy wołowe firmowane logiem PW ARAD znajdują się na ladach wielu sklepów mięsno-wędliniarskich, jak również na talerzach restauracji całej Polski.

Cutting beef, same as pork, has been our main activity from the time of building the first meat cutting plant. We studiously select partners to deliver raw material to be cut, and subsequently analyse it scrupulously upon acceptance. Due to the fact that raw material is processed by the best specialists in the sector, the beef cuts marked by PW ARAD logo are available on the counters of numerous shops offering meat and cold cuts, as well as on the plates in restaurants across the country.



1



Łopátka (Beef shoulder)

2



Antrykot (Beef rib steak)

3



Rostbef (Beef short loin)

4



Ligawa (Beef silverside)

5



Pręga goleń (Shin of beef)

6



Połędwica wołowa (Beef tenderloin)

7



Karkówka (Beef neck)

8



Mięso B/K extra (Beef meat boneless extra)

Eksport (Export)

Firma ARAD jest jednym z czołowych polskich eksporterów elementów wieprzowych oraz drobiowych w regionie. Podczas gdy naszą wołowinę odnajdą państwo na stołach krajów Unii Europejskiej, tak nasze produkty wieprzowe oraz drobiowe cieszą się dobrą reputacją w krajach takich jak:

ARAD is one of the leading Polish exporters of pork and poultry cuts in the region. While our beef can be found on the tables of the EU member states, our pork and poultry products enjoy good reputation in such countries as:

EUROPA: Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czarnogóra, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Macedonia, Malta, Mołdawia, Niemcy, Portugalia, Rumunia, Serbia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Ukraina, Węgry, Wielka Brytania, Włochy;

AZJA: Gruzja, Hong Kong, Uzbekistan;

AFRYKA: Angola, Benin, Demokratyczna Republika Konga, Gabon, Ghana, Kongo, Liberia, Mozambik, Namibia, Wybrzeże Kości Słoniowej;

AMERYKA ŚRODKOWA: Barbados, Haiti, Wspólnota Bahamów.

Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czarnogóra, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Macedonia, Malta, Mołdawia, Niemcy, Portugalia, Rumunia, Serbia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Ukraina, Węgry, Wielka Brytania, Włochy

EUROPA

AZJA

Gruzja, Hong Kong, Uzbekistan

AMERYKA ŚRODKOWA

Barbados, Haiti
Wspólnota Bahamów

AFRYKA

Angola, Benin, Demokratyczna Republika Konga, Gabon, Ghana, Kongo, Liberia, Mozambik, Namibia, Wybrzeże Kości Słoniowej



Kontakt (Contact)

Zakład produkcyjny i siedziba firmy:

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „ARAD” Wołczyk, Szpak Spółka Jawna

ul. Teofila Ociepki 17
40-413 Katowice, Poland
NIP: PL 9542496574
REGON: 27816820
KRS: 0000301557

Kontakt:
tel. +48 032 256 80 06
tel. +48 032 608 62 84
fax. +48 032 608 62 83
e-mail: biuro@pwarad.com

Weterynaryjny numer zakładu: **PL 24690321WE**

Nasze biuro działa całą dobę, 7 dni w tygodniu. Zapraszamy do kontaktu!

Veterinary plant number: **PL 24690321WE**

Our office is open 24 hours, 7 days a week. Do not hesitate to contact us!